

Distr.  
GENERAL

# الجمعية العامة



A/43/979  
19 December 1988  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

الدورة الثالثة والأربعون  
البند 115 من جدول الأعمال

## تخطيط البرامج

### تقرير اللجنة الخامسة

المقررة : السيدة فلور اكسونسياميسا دي رودريغز (فنزويلا)

### أولا - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة في جلستها العامة الثالثة المعقودة في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، بناء على توصية المكتب ، إدراج البند المعنون "تخطيط البرامج" في جدول أعمال دورتها الثالثة والأربعين ، وإحالة البند إلى اللجنة الخامسة .
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في البند ١١٥ من جدول الأعمال في جلساتها ١٩ و ٢٥ و ٢٦ و ٢٩ و ٣١ و ٣٤ و ٥٠ المعقودة في ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ و ٤ و ٨ و ١١ و ١٥ و ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر و ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ . وترد البيانات والملاحظات التي أدلى بها خلال مناقشة البند في المحاضر الموجزة ذات الملصق (A/C.5/42/SR.19 و 25 و 26 و 29 و 31 و 34 و 50) .
- ٣ - وفي الجلسة ١٩ المعقودة في ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ ، استمعت اللجنة إلى بيانين استهلبيين من رئيس لجنة البرنامج والتنسيق والمدير العام للتنمية والتعاون الاقتصادي الدولي .
- ٤ - وكان معروضا على اللجنة لدى نظرها في الجدول الوشائق التالية :

- (أ) تقرير لجنة البرنامج والتنسيق عن أعمال دورتها الثامنة والعشرين  
(A/43/16 (Part I) و Add.1 و (Part II) و Add.2) (١) ؛
- (ب) التنقيحات المقترحة للخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩  
(الممددة إلى عام ١٩٩١) (A/43/6 و Corr.1) (٢) ؛
- (ج) تقرير الأمين العام عن تطبيق نتائج التقييم على تصميم البرامج  
وتنفيذها والتوجيهات المتعلقة بالسياسة العامة (A/43/179) ؛
- (د) تقرير الأمين العام عن أداء برنامج الأمم المتحدة لفترة السنتين  
١٩٨٦ - ١٩٨٧ (A/43/326 و Corr.1 و Add.1 و Add.1/Corr.1 و 2) ؛
- (هـ) مذكرات الأمين العام عن إعداد الخطة المتوسطة الأجل (A/43/329  
و A/C.5/43/CRP.4) وعن جدول المشاورات المتعلقة بالخطة المتوسطة الأجل للفترة التي  
تبدأ في عام ١٩٩٢ (A/43/329/Add.1) ؛
- (و) تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن أداء ونتائج برامج الأمم المتحدة :  
عناصر الرصد والتقييم والاستعراض الإداري (A/43/124) وتعليقات الأمين العام  
(A/43/124/Add.1) ؛
- (ز) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/43/626) .

ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.5/43/L.18

٥ - في الجلسة ٥٠ المعقودة في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، قدم الرئيس مشروع  
القرار A/C.5/43/L.18 الذي تم إعداده عقب إجراء مشاورات رسمية برئاسة السيد إيغين  
فونتين أورتييز (كوبا) .

- (١) سيصدر التقرير بوصفه الوثيقة : وثائق الجمعية العامة ، الدورة  
الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ١٦ (A/43/16 و Add.1 و 2) .
- (٢) ستصدر بوصفها الوثيقة : وثائق الجمعية العامة ، الدورة الثالثة  
والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/43/6) .

- ٦ - وفي الجلسة نفسها ، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/43/L.18 دون تصويست (انظر الفقرة ٨) .
- ٧ - وفي الجلسة نفسها أيضا ، أدلى ممثلو الجزائر والمكسيك والولايات المتحدة الأمريكية واليابان ببيانات تعليلا لمواقفهم .

#### ثالثا - توصية اللجنة الخامسة

- ٨ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي :

#### تخطيط البرامج

#### إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قراراتها ٩٣/٣١ المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ ، و ١٩٧/٣٢ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ ، و ٢٣٤/٣٧ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، و ٢٢٧/٣٨ ألف وباء المؤرخين في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، و ٢٤٠/٤٠ المؤرخ في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ و ٢١٣/٤١ المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، و ٢١٥/٤٢ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، وقرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠٠٨ (د - ٦٠) المؤرخ في ١٤ أيار/مايو ١٩٧٦ ، و ٦٢/١٩٨٨ و ٦٤/١٩٨٨ المؤرخين في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٨ و ٧٧/١٩٨٨ المؤرخ في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٨ ،

وقد نظرت في تقرير لجنة البرنامج والتنسيق عن أعمال دورتها الثامنة والعشرين<sup>(٣)</sup> والاجزاء ذات الصلة في تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ١٩٨٨<sup>(٤)</sup> ،

---

(٣) سيصدر بوصفه الوثيقة : وثائق الجمعية العامة ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ١٦ (A/43/16 و Add.1 و 2) .

(٤) ستصدر بوصفها الوثيقة : وثائق الجمعية العامة ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ٣ (A/43/3) .

وقد نظرت أيضا في التنقيحات المقترحة للخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩<sup>(٥)</sup> وتقريرى الامين العام عن أداء برنامج الأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧<sup>(٦)</sup> ، وعن تطبيق امتنجات التقييم على تصميم البرامج وإنجازها

والتوجيهات المتعلقة بالسياسة العامة<sup>(٧)</sup> ، ومذكرات الامين العام عن إعداد الخطة المتوسطة الاجل المقبلة<sup>(٨)</sup> وعن جدول المشاورات المتعلقة بالخطة المتوسطة الاجل للفترة التي تبدأ في عام ١٩٩٢<sup>(٩)</sup> ،

وقد نظرت كذلك في الآراء التي أعرب عنها في اللجان الرئيسية للجمعية العامة بشأن التنقيحات المقترحة للخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (الممددة الى عام ١٩٩١) وبشأن مشروع مقدمة الخطة المتوسطة الاجل للفترة التي تبدأ في عام ١٩٩٢<sup>(١٠)</sup> ،

وإذ تحيط علما بتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن التنقيحات المقترحة للخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ ، وجدول المشاورات المتعلقة بالخطة المتوسطة الاجل للفترة التي تبدأ في عام ١٩٩٢ ، وإعداد الخطة المتوسطة الاجل المقبلة<sup>(١١)</sup> ،

---

(٥) ستمدر بوصفها الوثيقة : وثائق الجمعية العامة ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/43/6) .

(٦) A/43/326 و Corr.1 و Add.1 و Add.1/Corr.1 و 2 -

(٧) A/43/179 -

(٨) A/43/329 -

(٩) A/43/329/Add.1 -

(١٠) انظر A/C.5/43/36 -

(١١) A/43/626 -

وإذ تحيط علما أيضا بتقرير وحدة التفتيش المشتركة عن تقارير أداء ونتائج برامج الأمم المتحدة : عناصر الرصد والتقييم والاستعراض الإداري<sup>(١٢)</sup> وتعليقات الأمين العام على ذلك<sup>(١٣)</sup> ،

وإذ تؤكد مرة أخرى أهمية وظيفتي البرمجة والتنسيق داخل الأمم المتحدة اللتين تقوم بهما لجنة البرنامج والتنسيق ، بوصفها الجهاز الفرعي الرئيسي للجمعية العامة ، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، في مجال التخطيط والبرمجة والتنسيق ،

وإذ تكرر تأكيد الحاجة إلى التحسين المستمر في عملية تخطيط البرامج وميزنتها ورصدها وتقييمها في المنظمة ، والحاجة إلى اشتراك الدول الأعضاء مبكرا في هذه العملية وحتى منتهاها ،

وإذ تشدد على أنه ينبغي لتقارير الأداء البرنامجي والتقييم أن تساعد الدول الأعضاء في المستقبل على قياس النتائج على الأهداف المرسومة ،

#### أولا

#### الأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم

تؤكد ضرورة التنفيذ التام لكافة أحكام الأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم ؛

#### ثانيا

#### تخطيط البرامج

١ - تكرر التأكيد على أهمية الخطة المتوسطة الأجل بوصفها الموجه الرئيسي لسياسات الأمم المتحدة ؛

(١٢) انظر A/43/124 -

(١٣) A/43/124/Add.1 ، المرفق .

٢ - تشدد على أهمية دور الخطة المتوسطة الأجل في الإسهام في تحسين  
فعالية وكفاءة الأمم المتحدة في تنفيذ الأنشطة المنوطة بها ، وبالتالي في تعزيز دور  
الأمم المتحدة حسبما هو مبين في الميثاق ،

٣ - تقر التنقيحات المدخلة على الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩  
(الممددة إلى عام ١٩٩١)<sup>(٤)</sup> بالصيغة المعدلة بتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق في  
دورتها الثامنة والعشرين<sup>(١٤)</sup> ، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته العادية  
الثانية لعام ١٩٨٨<sup>(١٥)</sup> ، ووضعت في اعتبارها الآراء المعرب عنها في اللجان الرئيسية  
للجمعية العامة<sup>(١٠)</sup> ، ومحيطة علما بالملاحظات التي أبدتها اللجنة الاستشارية لشؤون  
الإدارة والميزانية<sup>(١٦)</sup> .

٤ - تقرر أن تشمل الخطة المتوسطة الأجل المقبلة للأمم المتحدة الفترة  
١٩٩٢-١٩٩٧ ؛

٥ - تطلب إلى الأمين العام أن يعمل على ضمان التنسيق الفعال مع الوكالات  
المتخصصة ، بما فيها الوكالات التي لها دورة تخطيط مختلفة ، وأن يقوم ، عن طريق  
لجنة التنسيق الإدارية ، بامتراض مسألة تنسيق دورات التخطيط والميزنة مع منظومة  
الأمم المتحدة ؛

٦ - تؤيد توصيات لجنة البرنامج والتنسيق<sup>(١٧)</sup> بشأن جدول للمشاورات الذي  
اقترحه الأمين العام لإعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧<sup>(٩)</sup> في ضوء كامل  
توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إلى المدى الممكن<sup>(١٨)</sup> ؛

(١٤) انظر A/43/16 (Part I) ، الفقرات ١٠٠ - ١٤١ .

(١٥) انظر : A/43/3 ، الفصل الثالث ، الفرع دال .

(١٦) A/43/626 ، الفقرات ٢ - ٧ .

(١٧) A/43/16 (Part II) ، الفقرات ٦٧ - ٧٢ .

(١٨) A/43/626 ، الفقرات ٨ - ١٧ .

٧ - تطلب إلى الأمين العام ، لدى تنقيح مشروع المقدمة وإعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ ، بما في ذلك هيكلها ، أن يأخذ بعين الاعتبار آراء الدول الأعضاء فيما يتعلق بإعداد الخطة المتوسطة الأجل المقبلة وأن يتقيد تماما بالأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ورمود التنفيذ وأساليب التقييم ، فيما يتعلق بمحتوى الخطة المتوسطة الأجل وشكلها وأسلوب عرضها ؛

٨ - تدعو جميع الهيئات الحكومية الدولية ، لدى النظر خلال عام ١٩٨٩ في الاجزاء ذات الصلة من الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ ، إلى أن تولي الاهتمام الواجب لانسب هيكل للبرنامج الرئيسي ، أو للبرامج الرئيسية ، والبرامج والبرامج الفرعية المعروضة عليها للنظر فيها ، بالمقارنة مع الهيكل الحالي ، وعلى ضوء تحليل يعده الأمين العام للأهداف والاتجاهات والتوجهات العامة المستمدة من تفويضات الهيئات الحكومية الدولية ؛

٩ - تطلب إلى الأمين العام أن يوفر للهيئات الحكومية الدولية ما توافق عليه الجمعية العامة من الدراسات التقييمية المناسبة ، حيثما كان ذلك متاحا ، ليسهل على هذه الهيئات النظر في الاجزاء ذات الصلة من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ ؛

١٠ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة ، عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، ملخصا موجدا لتعليقات وتوصيات الدول الأعضاء والهيئات الحكومية الدولية ذات الصلة المشار إليها أعلاه ، ويوجه خاص ما يتعلق بهيكل الخطة ، إلى جانب الخطة المتوسطة الأجل التي يقترحها للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ ؛

١١ - تؤيد توصيات لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتعلقة بالحاجة إلى نوع جديد وعملي أكثر لأسلوب عرض الخطة المتوسطة الأجل وتنقيحاتها ، ويفضل أن يكون على شكل صحائف سائبة ، وذلك بهدف تحسين استخدام وثيقة الخطة وتسهيل استعراضها واستعمالها من جانب الهيئات الحكومية الدولية المعنية والأمانة العامة ؛

ثالثا

الرمد والتقييم وتقارير وحدة التفتيش المشتركة

١ - تؤكد مرة أخرى على ضرورة تحسين وظيفتي الرمد والتقييم في الأمم المتحدة طبقا للأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج ، والجوانب البرنامجية من الميزانية ، ورمد وتنفيذ أماليب التقييم ، من أجل توفير معلومات الرجع الكافية لوضع الخطة المتوسطة الاجل والميزانيات البرنامجية ، ولفعالية تنفيذ البرامج ، ولتزويد الدول الاعضاء بأمام لاتخاذ قرارات مستنيرة بشكل أكبر ؛

٢ - تطلب الى الامين العام أن يقدم تقريرا عن الجوانب المنهجية والعملية المتعلقة بتنفيذ التوصية ١ للجنة التفتيش المشتركة على نحو ما ورد في تقريرها عن أداء ونتائج برامج الأمم المتحدة : عناصر الرمد والتقييم والامتراض الاداري (١٩) ، مع بعض الأمثلة المحددة بالاستعانة بنموذج الامتارة الوارد في المرفق الثاني من ذلك التقرير ؛

٣ - تؤيد التوصية ٢ لوحدة التفتيش المشتركة (١٩) في ضوء تعليقات الامين العام عليها (٢٠) ؛

٤ - تطلب الى الامين العام أن يقدم مقترحات محددة عن كيفية تنفيذ التوصية ٢ لوحدة التفتيش المشتركة (١٩) في الظروف الحالية ؛

٥ - تحيط علما بالتوصية ٤ لوحدة التفتيش المشتركة (١٩) ، وتؤيد آراء الامين العام فيها (٢١) ؛

---

(١٩) انظر A/43/124 ، الجزء أولا .

(٢٠) انظر A/43/24/Add.1 ، المرفق ، الفقرة ١٣ .

(٢١) المرجع نفسه ، الفقرة ١٤ .



٦ - تؤيد استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق الواردة في الفقرتين ٨٦ و ٨٧ من تقريرها (٢٢) ؛ وتطلب الى الامين العام ان يقدم جدولاً زمنياً لتنفيذ التوصيات المتعلقة بالتقييم الذاتي على نحو ماورد في تقريره بشأن تطبيق استنتاجات التقييم على تصميم البرامج وانجازها والتوجيهات المتعلقة بالسياسة العامة (٧) ، وبشأن إكمال التدريب الأولي على التقييم واتاحة خدمات التقييم المركزية ؛

٧ - تطلب الى الامين العام ان يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والاربعين ، عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق تقريراً مرحلياً موحداً عن مختلف الطلبات الواردة في هذا الفرع من القرار ؛

٨ - تكرر طلبها إلى الامين العام بأن يقدم الى الجهات المختصة من هيئات حكومية دولية وخبراء التقريرين الخاصين بأداء البرنامج والتقييم المتعمق ، مع استنتاجات لجنة البرنامج والتنسيق وتوصياتها بشأنها ، بالشكل الذي اعتمده الجمعية العامة ، وذلك لضمان اجراءات المتابعة ؛

#### رابعاً

#### الاجتماعات المشتركة بين لجنة البرنامج والتنسيق ولجنة التنسيق الادارية

تحيط علماً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٤/١٩٨٨ ؛

#### خامساً

#### الاستنتاجات والتوصيات الأخرى

١ - تؤيد الاستنتاجات والتوصيات الأخرى للجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الثامنة والعشرين التي لم تعتمدها الجمعية العامة في دورتها الثالثة والاربعين .